

Šis vedlys padės jums rasti atsakymus į klausimus apie „NHS Grampian“ (Nacionalinės sveikatos tarnybos) šeimos gydytojus, bendruomenės seses ir mokyklos sveikatos paslaugas



Lithuanian - Lietuvių



## Šeimos gydytojų, bendruomenės seselių ir mokyklos paslaugų vedlys

Spalis 2009

© NHS Grampian



## Šeimos gydytojų ir bendruomenės seselių paslaugos

### Ką šios paslaugos apima ?

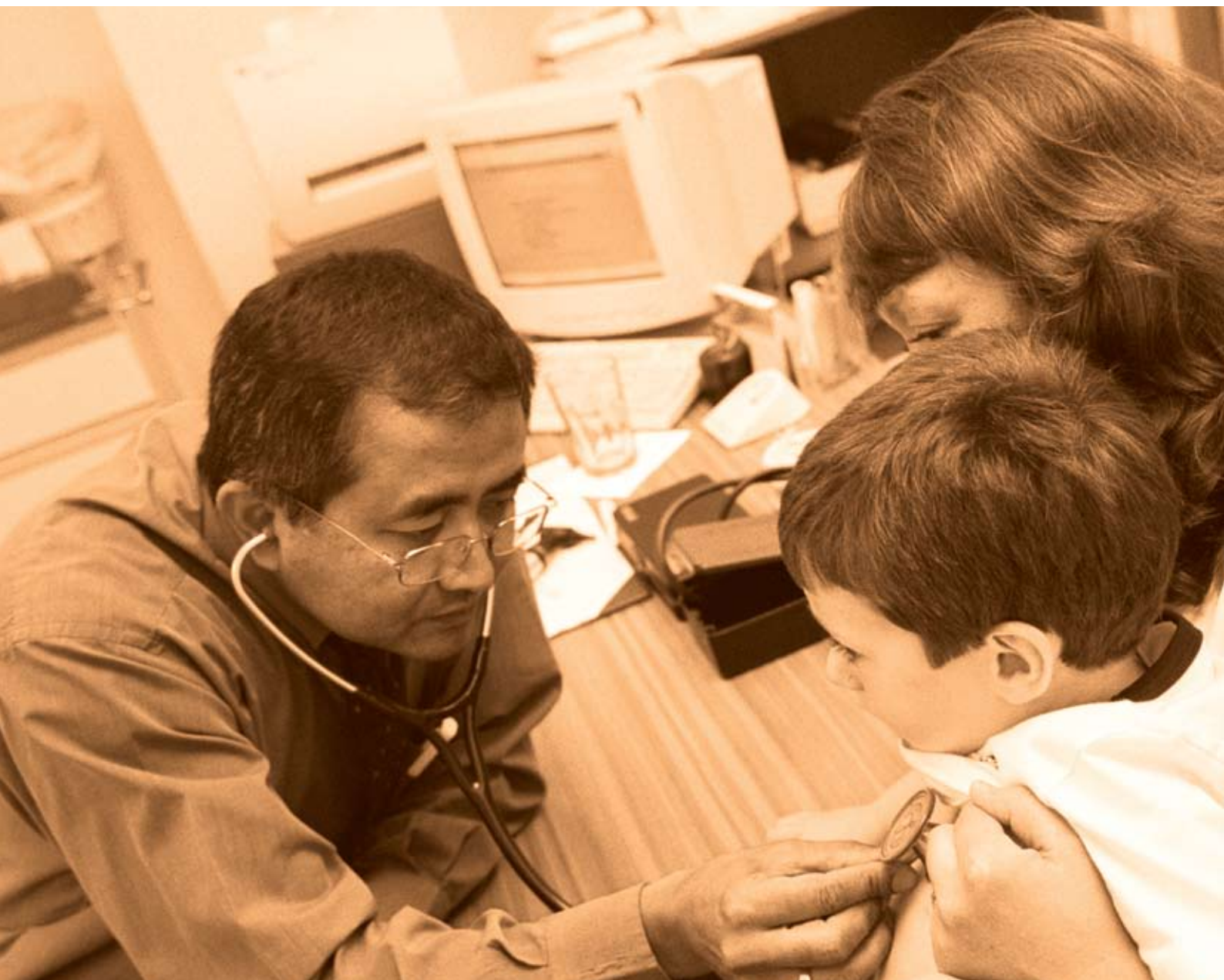
#### Šeimos Gydytojai (GP)

Šeimos gydytojas tai jūsų asmeninis NHS gydytojas. Jeigu susirgote ar nerimaujate dėl savo sveikatos ar kito šeimos nario sveikatos, jums patartina apsilankyti pas jūsų vietinį šeimos gydytoją. Vieta kurioje jūs lankytumėtės būtų vadinama „surgery“ (chirurgija) arba „health centre“ (šeimos centras). Šeimos gydytojai dažniausiai dirba smulkiomis grupėmis, vadinamomis „practice“ (bendroji praktika). Šeimos gydytojų darbas smulkiomis grupėmis yra naudingas tuo, kad jeigu dėl kokios nors priežasties jūsų šeimos gydytojas negali jūsų apžiūrėti, jūs galite paprašyti kad jus priimtų kitas tos pačios bendrosios praktikos gydytojas.

Daugumoje bendrųjų praktikų šeimos gydytojais dirba tiek vyrai tiek moterys. Jeigu jūsų tikėjimas, religija ar kultūra reikalauja, kad jus ar jūsų šeimos narį gydytų tik tos pačios lyties šeimos gydytojas, informuokite registratorę prieš atvykdami užsiregistruoti.

Dažniausiai šeimos gydytojai yra priminis susisiektis su „NHS“ medicininis punktas. Šeimos gydytojai yra atsakingi už nuolatinę ir visapusišką pas juos užsiregistravusių pacientų priežiūrą. Jie jums patars ir jus gydys. Prireikus, šeimos gydytojas jums ko-ordinuos ir užtikrins tolimesnį gydymą ar tyrimus. Tolimesnis gydymas gali būti pas jūsų šeimos gydytoją arba kitą jų komandos narį kaip pavyzdžiui bendrosios praktikos seselę, akušerę, atvykstančią slaugytoją ar rajono seselę arba prireikus nukreiptas pas gydytoją specialistą, vadinamą konsultantu ar kitus specialistus.

Šeimos gydytojams yra svarbu stiprinti jų pacientų sveikatą. Gydytojai ir jų darbuotojai jums patars kaip maitintis, sportuoti, laikytis sveikos gyvensenos ir užkirsti kelią ligoms. Dauguma pacientų daugelį metų lankosi pas tą patį šeimos gydytoją. Tai padeda sukurti tarpusavio pasitikėjimą tarp šeimos gydytojo ir paciento ir leidžia šeimos gydytojui surinkti duomenis apie jus ir ko reikia jūsų sveikatos priežiūrai.



## **Bendruomenės akušerės**

Bendruomenės akušerės tai kvalifikuotos specialistės, kurios specialiai apmokytos prižiūrėti ir psichologiškai palaikyti moteris, jų partnerius ir šeimas prieš planuojant nėštumą, nėštumo metu ir gimus kūdikiui. Jos artimai dirba kartu su šeimos gydytojais, gimdymo namais ir akušerijos skyriais, kad užtikrintų nuolatinę priežiūrą abiems, motinai ir kūdikiui. Pacientai dažniausiai užmezga kontaktą su bendruomenės akušerėmis po bendrosios praktikos ar kitų sveikatos priežiūros specialistų nukreipimo.

## **Atvykstantys slaugytojai**

Atvykstantys slaugytojai tai kvalifikuotos ir registruotos seselės, kurios yra specialiai apmokytos įvertinti individualių žmonių, šeimų ir platesnės bendruomenės sveikatos priežiūros reikalavimus. Jos duoda patarimus ir suteikia praktinę pagalbą. Į jų pareigas įeina žmonių lankymas jų pačių namuose, ypač naujų tėvų ir vaikų iki penkių metų, kaip ir darbas su kitomis bendruomenės grupėmis.

## **Rajono seselės ir bendruomenės seselės**

Rajono seselės ir bendruomenės seselės suteikia visokeriopą slaugymą pacientams, įskaitant žaizdų slaugymą, kojų opų, kateterių, išmatų ir šlapimo nelaikymo priežiūrą, paliatyviąją priežiūrą ir duoda patarimų dėl chroniškų ligų. Jos taip pat padeda ir pataria tiek pacientams tiek slaugytojams.



## Mokyklos sveikatos paslaugos

“NHS Grampian” mokyklos sveikatos paslaugose dirba specialiai apmokytos seselės. Seselės dirba mokyklose ir jų paslaugas įeina sveikatos priežiūra ir stiprinimas, sveikatos apžvalga, mokinių skiepijimas ir vakcinacija.

Pirmaklasiai (P1) Škotijoje yra pasveriami, jiems pamatuojamas ūgis, patikrinamas regėjimas ir kiti bendri sveikatos aspektai. Regėjimas ir gebėjimas atskirti spalvas taip pat yra patikrinamas antraisiais vidurinės mokyklos metais. Mokyklos seselės gali sudaryti vaikų, kurie turi sveikatos problemų priežiūros planus kad padėtų šiems vaikams pritapti prie mokyklos gyvenimo.

Mokyklos seselių darbas glaustai susijęs su mokytojais ir tėvais. Jos yra naudingas informacijos šaltinis. Seselės taip pat bendradarbiauja su ligoninės paslaugomis kad užtikrintų mokinių tinkamą priežiūrą ir medikamentus.

Vidurinėse mokyklose, mokyklos seselės taip pat aktyviai dalyvauja klasės pamokose, ypač socialinio mokymo, kaip pavyzdžiui lytinės sveikatos klausimais, rūkymo ar narkotikų vartojimo.

Mokyklos seselės koordinuoja skiepijimo ir vakcinacijos programas. Skiepijama nuo difterijos, stabligės, poliomieliito. Jos taip pat suteikia mergaitėms žmogaus papilomos viruso vakciną, kuri sumažina galimybę susirgti gimdos kaklelio vėžiu. Didelės rizikos pacientams taip pat suteikiama vakcina išvengti su tuberkulioze susijusios infekcijos.

Vaikui gydymas bus suteiktas tik gavus raštu patvirtintą tėvų ar globėjų sutikimą, nebent vaikas būtų pakankamai subrendęs įvertinti ir sutikti su siūlomu gydymu pats.

## **Kaip mano vaikui susisiekti su mokyklos sveikatos paslaugomis ?**

Paslaugos yra teikiamos mokyklose ir yra prieinamos visiems vaikams mokyklos seselės atliekamo rutininio patikrinimo metu. Vaikai, jų tėvai ar globėjai gali paprašyti klasės mokytojos vadinamos „Class Teacher“ pradinėse mokyklose arba vyresniosios mokytojos vadinamos „Form Teache“ vidurinėse mokyklose suorganizuoti susisiekimą su mokyklos sesele ir ne tik rutininio patikrinimo metu.





### **Ar aš galėsiu bendrauti su gydytojais ir slaugytojomis, jei nesuprantu ar sunkiai suprantu anglų kalbą?**

Visuose „Grampian“ šeimos gydytojų centruose, ligoninėse yra įrengta „Kalbos linijos“, vertėjavimo telefonu galimybė, ir personalo darbuotojai yra apmokyti ja naudotis. „Kalbos linija“ leidžia per 60 – 90 sek. susisiekti su profesionaliais vertėjais telefonu, kurie verčia iš/į 120 skirtingų kalbų. Jei nekalbate angliškai arba jei gerai nesuprantate šios kalbos, jūs vis tiek galėsite lengvai bendrauti su gydytoju ar slaugytoja. Jei norite, galite per „Kalbos liniją“ informuoti savo gydytoją ar slaugytoją, kad jūs pageidaujate, jog, vėlesniems vizitams, jei įmanoma, vertėjas atvyktų tiesiogiai.

### **Kitos kalbos ir formatai**

Šis leidinys išleistas anglų ir kitomis kalbomis. Jį galima gauti dideliu formatu, kompaktiniame diske arba kitais formatais pagal poreikį. Paprašykite savo angliškai kalbančio draugo ar giminaičio paskambinti, parašyti ar el. paštu susisiekti su „Corporate Communications“.

Smulkesnė informacija:

Corporate Communications,  
Ashgrove House,  
Aberdeen Royal Infirmary,  
Aberdeen AB25 2ZA

Telefonas: (01224) 551116 or 552245

El. paštas: Grampian@nhs.net

Teiraukitės leidinio:

**CGD 090138**